

**SUMMARY OF REVISION FOR TERMS AND CONDITIONS OF RETAIL SECURITIES AND SUKUK INVESTMENT**

**RINGKASAN PINDAAN TERMA DAN SYARAT PELABURAN SEKURITI RUNCIT DAN SUKUK**

No	Section <i>Seksyen</i>	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
1.	<b>Definitions and Interpretation / Definisi and Tafsiran</b> (Clause 1 / Klausula 1)	<p><b>The following clauses have been revised/ Klausula berikut telah dipinda:</b></p> <p>1.1 In this Terms and Conditions, the following terms and expressions have the corresponding meanings unless otherwise expressly stated or unless the context requires another meaning:  <i>Dalam Terma dan Syarat ini, istilah dan ungkapan berikut mempunyai makna yang sesuai kecuali dinyatakan sebaliknya atau kecuali konteksnya memerlukan makna lain</i></p> <p><b>“Account”</b> means each and any account maintained by you or jointly with other person(s) with the Bank for the purpose of an investment in Retail Securities and/or Sukuk.  <i>Akaun” bermakna setiap dan mana-mana akaun yang anda simpan dengan kami dari semasa ke semasa untuk tujuan pelaburan dalam Sekuriti Runcit dan/atau Sukuk.</i></p> <p><b>“Accrued Coupon”</b> means the amount accrued from the last Coupon Payment Date to the Settlement Date of the transaction.  <i>Faedah Terakru” bermakna jumlah yang terakru daripada Tarikh Bayaran Pengagihan Kupon terakhir hingga Tarikh Penyelesaian urusan niaga.</i></p> <p><b>“Business Day”</b> means a day other than Saturday, Sunday and gazetted public holidays (whether scheduled or otherwise) on which banks are open for business in Malaysia.  <i>“Hari Perniagaan” bermakna hari selain daripada hari Sabtu, Ahad dan cuti umum (sama ada berjadual atau tidak) di mana Bank dibuka untuk perniagaan di Malaysia.</i></p> <p><b>“Closing Date and Time”</b> means such date and time as determined by the Bank and notified to you to be latest date and time by which the Bank must receive the funds for or subscription of the Retail Securities and/or Sukuk.  <i>“Tarikh dan Waktu Tutup” bermakna tarikh dan masa seperti yang ditentukan oleh Bank dan dimaklumkan kepada anda sebagai tarikh dan masa terkini yang mana Bank mesti menerima dana untuk atau langganan Sekuriti Runcit dan/atau Sukuk.</i></p> <p><b>“Confirmation”</b> means any written notice or documents issued by the Bank to you which confirms the placement of a Retail Securities / Sukuk by you, and which confirms or contains the specific terms of that Retail Securities / Sukuk.  <i>“Pengesahan” bermakna sebarang notis bertulis atau dokumen dikeluarkan oleh Bank kepada anda yang mengesahkan peletakan Sekuriti Runcit / Sukuk oleh anda dan yang mengesahkan atau mengandungi terma-terma khusus Sekuriti Runcit / Sukuk yang tertentu.</i></p> <p><b>“Coupon”</b> means the interest / profit payable to you.  <i>“Pengagihan Kupon” bermakna faedah / untung yang perlu dibayar kepada anda.</i></p> <p><b>“Day Count Convention”</b> means in respect of the calculation of interest/ profit or coupon, the number of days in that interest/ profit or coupon period for which interest/ profit or coupon accrues as a fraction of the number of days in that interest/ profit or coupon period, e.g. Actual/365, Actual/ 360 and 90/360.</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p><b>“Konvensyen Kiraan Hari”</b> bermaksud berkenaan dengan pengiraan Faedah / Untung atau Kupon, bilangan hari dalam tempoh Faedah / Untung atau Kupon yang Faedah / Untung atau Kupon terakru sebagai sebahagian kecil daripada bilangan hari dalam tempoh Faedah / Untung atau Kupon, cth. Sebenar/365, Sebenar/ 360 dan 90/360.</p> <p><b>“Extraordinary Event”</b> means any event which the Bank believe (in good faith) to have a material adverse effect on any transaction between you and the Bank pursuant to these General Terms and shall include without limitation any form of exchange control restriction or requirement of whatsoever nature affecting availability, convertibility, credit or transfers of currencies, commodities, securities, financial instruments or funds, any form of debt or moratorium on any relevant jurisdictions, individuals or entities, any devaluation, redenomination or demonetisation of the underlying currencies, commodities, securities or instruments of any transaction or any form of restriction or requirement which in our opinion adversely alters or changes the rights and obligations undertaken by the Bank upon the establishment of such transaction.</p> <p><b>“Perihal Luarbiasa”</b> bermakna apa-apa kejadian yang Bank percaya (dengan niat baik) mempunyai kesan buruk yang material ke atas sebarang transaksi antara anda dan Bank menurut Terma Am ini dan akan termasuk tanpa had sebarang bentuk sekatan kawalan pertukaran atau keperluan dalam apa jua bentuk yang menjejaskan ketersediaan, kebolehtukaran, kredit atau pemindahan mata wang, komoditi, sekuriti, instrumen kewangan atau dana, apa-apa bentuk hutang atau moratorium ke atas mana-mana bidang kuasa, individu atau entiti yang berkaitan, sebarang penurunan nilai, redenominasi atau demonetisasi mata wang asas, komoditi, sekuriti atau instrumen mana-mana urus niaga atau sebarang bentuk sekatan atau keperluan yang pada pendapat kami untuk meminda atau mengubah hak dan kewajipan yang dilakukan oleh Bank selepas penubuhan transaksi tersebut.</p> <p><b>“Face Amount”</b> or <b>“Face Value”</b> means the nominal amount of the Product and the amount that you will receive on Maturity Date.</p> <p><b>“Jumlah Muka”</b> atau <b>“Nilai Muka”</b> bermakna jumlah nominal Produk dan jumlah yang akan anda terima pada Tarikh Matang.</p> <p><b>“General Terms”</b> refers to the terms and conditions contained herein applicable to Products, together with specific terms applicable to particular Product, any Information Memorandum, any Confirmations, the Account Terms and any other documents designated as the Bank may specify from time to time in relation to the Retail Securities and Sukuk or operation of any Account.</p> <p><b>“Terma Am”</b> merujuk kepada terma dan syarat yang terkandung di sini yang terpakai untuk semua Produk, bersama-sama dengan terma khusus yang terpakai untuk Produk tertentu, sebarang Memorandum Maklumat, sebarang Pengesahan, Terma Akaun dan sebarang dokumen lain yang ditetapkan seperti yang mungkin ditentukan oleh Bank dari semasa ke semasa berhubung dengan Sekuriti Runcit dan Sukuk atau pengendalian mana-mana Akaun.</p> <p><b>“Information Memorandum”</b> means a document containing all information with respect to the issuance of the Product.</p> <p><b>“Memorandum Maklumat”</b> bermakna dokumen yang mengandungi semua maklumat berhubung dengan terbitan Produk.</p> <p><b>“Issue Date”</b> means the date that Product is issued by the Issuer.</p> <p><b>“Tarikh Terbitan”</b> bermakna tarikh Produk dikeluarkan oleh Penerbit.</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p><b>“Issuer”</b> means the entity that issues the Product. <i>“Penerbit” bermakna entiti yang menerbitkan Produk.</i></p> <p><b>“Maturity Date”</b> means the final day of a Product as described in the Information Memorandum and includes any modification, revisions or extension to the original initial Maturity Date. If the final day does not fall on a Business Day, the Maturity Date shall be the next Business Day following the final day. <i>“Tarikh Matang” bermakna hari terakhir tempoh deposit seperti yang dinyatakan dalam Memorandum Maklumat dan termasuk sebarang pengubahsuaian, semakan atau lanjutan kepada Tarikh Matang asal. Jika hari terakhir tidak jatuh pada Hari Perniagaan, maka Tarikh Matang sepatutnya pada Hari Perniagaan yang berikutnya selepas hari terakhir.</i></p> <p><b>“Minimum Face Amount”</b> means in respect of a Product, such amount as specified relating to that Product. <i>“Jumlah Muka Minimum”, bermakna berkenaan dengan Produk, apa-apa amaun sebagaimana yang dinyatakan berkaitan dengan Produk berkenaan.</i></p> <p><b>“Price”</b> means the amount to be paid to purchase the Product. <i>“Harga” bermakna jumlah yang dibayar untuk membeli Produk.</i></p> <p><b>“Principal Amount”</b> means the Face Amount multiply by the Price executed with us for a Product. <i>“Jumlah Pelaburan Pokok” bermakna Jumlah Muka didarab dengan Harga yang dilaksanakan dengan kami untuk Produk.</i></p> <p><b>“Risk Disclosure Statement”</b> means the risk disclosure statement are set out in in the Information Memorandum. <i>“Pernyataan Pendedahan Risiko” bermakna pernyataan pendedahan risiko yang terkandung dalam Memorandum Maklumat.</i></p> <p><b>“Settlement Date”</b> means the date on which the Bank credit the Product into your SSDS account. <i>“Tarikh Penyelesaian” bermakna tarikh Bank mengkreditkan Produk ke dalam akaun SSDS anda.</i></p> <p><b>“Security”</b> or <b>“Sukuk”</b> or <b>“Product”</b> or <b>“Retail Securities”</b> means the debt instrument issued by an Issuer that is approved respectively. <i>“Sekuriti” atau “Sekuriti Runcit” atau “Produk” atau “Sukuk” bermakna instrumen hutang yang dikeluarkan oleh Penerbit yang masing-masing telah diluluskan.</i></p> <p><b>“Total Settlement Amount”</b> means the total amount that needs to be paid in order to settle for Product. This amount is a sum of the Principal Amount and Accrued Coupon. <i>“Jumlah Penyelesaian” bermakna jumlah yang perlu dibayar untuk menyelesaikan Produk. Jumlah ini adalah satu jumlah Amaun Pelaburan Pokok dan Faedah Terakru.</i></p> <p><b>“Yield to Maturity”</b> means the return on the Product if held till Maturity Date. <i>“Hasil hingga Matang” bermakna pulangan atas Produk jika dipegang sehingga Tarikh Matang.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p><b>“You” or “your” or “Customer”</b> refers the holder(s) of an Account, and where the context so permits, includes the successor (s), personal or legal representative(s), permitted assigns. <i>“Anda” atau “Pelanggan” merujuk kepada pemegang Akaun, dan jika konteks membenarkannya, termasuk pewaris, wakil peribadi atau sah, penerima serah hak yang dibenarkan.</i></p> <p><b>“Us” or “the Bank” or “our”</b> refers to Alliance Bank Malaysia Berhad (Registration No.198201008390 (88103-W)) and/or Alliance Islamic Bank Berhad (Registration No. 200701018870 (776882-V)) and shall include its successors and assigns. <i>“Kami” atau “Bank” merujuk kepada Alliance Bank Malaysia Berhad (Pendaftaran No.198201008390 (88103-W)) dan/atau Alliance Islamic Bank Berhad (Pendaftaran No. 200701018870 (776882-V)) dan termasuk pengganti dan penyerah haknya.</i></p>
2.	<b>Definitions and Interpretation / Definisi and Tafsiran</b> (Clause 1 / Klausu 1)	<p><b><u>The following clauses have been added/ Klausu berikut telah ditambah:</u></b></p> <p><b>“Affiliate”</b> means any subsidiary, related corporation, parent company, office, representative office, associated company of the Bank, and includes their respective successors and assigns. <i>“Afiliasi” bermakna mana-mana anak syarikat, perbadanan berkaitan, syarikat induk, pejabat, pejabat perwakilan, syarikat bersekutu Bank, dan termasuk pengganti dan penerima serah hak masing-masing.</i></p> <p><b>“Agent”</b> means any agent, broker, dealer, counterparty, advisor, banker, attorney, custodian, sub-custodian, depository, manager, service provider or nominee selected or used by the Bank in connection with any Retail Securities and/or Sukuk or Account. <i>“Ejen” bermakna mana-mana ejen, broker, peniaga, rakan niaga, penasihat, jurubank, peguam, penjaga, sub-penjaga, depository, pengurus, pembekal perkhidmatan atau penama yang dipilih atau digunakan oleh Bank berkaitan dengan mana-mana Sekuriti Runcit dan/atau Sukuk atau Akaun.</i></p> <p><b>“Applicable Laws”</b> means to the extent applicable, all laws, rules, regulations, notices, circulars, guidelines of any regulatory, supervisory, governmental, quasi-governmental or other authority or body or exchange or clearing house, in each case as supplemented and amended from time to time. <i>“Undang-undang Berkaitan” bermakna setakat yang berkenaan, semua undang-undang, peraturan, notis, pekeliling, garis panduan mana-mana kawal selia, penyeliaan, kerajaan, separa kerajaan atau pihak berkuasa atau badan atau bursa atau pusat penjelasan, dalam setiap kes seperti ditambah dan dipinda dari semasa ke semasa.</i></p> <p><b>“Custodian”</b> means any person as may be appointed by the Bank from time to time to act as the custodian of the investments of the Customer, including, where the context permits, its sub-custodian. <i>“Penjaga” bermakna mana-mana orang yang mungkin dilantik oleh Bank dari semasa ke semasa untuk bertindak sebagai penjaga pelaburan Pelanggan, termasuk, jika konteks membenarkan, sub-penjanganya.</i></p> <p><b>“Force Majeure”</b> means, act(s) of state, act(s) of God, war, terrorism, industrial disputes, natural disaster, adverse weather conditions, failure of communication systems or any event or circumstances beyond the Bank or your control. <i>“Force Majeure” bermakna, tindakan negara, tindakan Tuhan, perang, keganasan, pertikaian industri, bencana alam, keadaan cuaca buruk, kegagalan sistem komunikasi atau apa-apa kejadian atau keadaan di luar kawalan Bank atau anda.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p><b>“Group”</b> means Alliance Bank Malaysia Berhad together with the related/associated companies includes their assignees and successors-in-title. <i>“Kumpulan” bermakna Alliance Bank Malaysia Berhad bersama-sama dengan syarikat berkaitan/bersekutu termasuk pemegang serah hak dan pengganti hak milik mereka.</i></p> <p><b>“Taxes”</b> means any present or future tax, direct or indirect, Malaysian or foreign tax, levy, impost, duty, charge, fee, deduction or withholding of any nature, that is imposed by an Appropriate Authority, including, without limitation, any consumption tax and other taxes by whatever name called, and any interest/ profit, fines or penalties in respect thereof. <i>“Cukai” bermakna apa-apa cukai semasa atau masa depan, langsung atau tidak langsung, cukai Malaysia atau asing, levi, pengenaan, duti, caj, fi, potongan atau penahanan dalam apa jua bentuk, yang dikenakan oleh Pihak Berkuasa Berkenaan, termasuk, tanpa had, apa-apa cukai penggunaan dan cukai lain dengan apa jua nama yang dipanggil, dan apa-apa faedah / untung, denda atau penalti berkenaan dengannya.</i></p> <p><b><u>The following clause has been removed / Klausu berikut telah dikeluarkan:</u></b></p> <p><b>“Specific Risk Disclosure Statement”</b> means any specific risk disclosure statement provided by us to you in connection with a specific Retail Securities/ Sukuk setting out the risks of investing in such Product, to be acknowledged and accepted by you as a condition precedent to investing in such Product. <i>“Penyata Pendedahan Risiko Khusus” bermaksud apa-apa pernyataan pendedahan risiko tertentu yang disediakan oleh kami kepada anda berkaitan dengan Sekuriti Runcit / Sukuk khusus yang menyatakan risiko melabur dalam Sekuriti Runcit / Sukuk itu, untuk diakui dan diterima oleh anda sebagai syarat duluan kepada melabur dalam apa-apa Sekuriti Runcit / Sukuk.</i></p> <p><b><u>The following clause has been revised/ Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>1.2 In the event of any conflict or inconsistency between the terms of this General Terms, the Information Memorandum and the Confirmation in relation to a Product, such conflict or inconsistency shall be resolved as follows: <i>Sekiranya berlaku apa-apa percanggahan atau ketidakselarasan antara terma-terma di dalam Terma Am ini, Memorandum Maklumat berkaitan dengan Produk percanggahan atau ketidakselarasan tersebut hendaklah diselesaikan seperti berikut:</i></p> <p>(a) the provisions of the relevant Information Memorandum and Confirmation shall take precedence over the terms of these General Term; and <i>peruntukan Pengesahan yang berkaitan, Memorandum Maklumat, hendaklah diberi keutamaan berbanding terma dalam Terma Am; dan</i></p>
3.	<b>Risk Disclosure/ Pendedahan Risiko</b> (Clause 2/ Klausu 2)	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>2.1 You hereby acknowledge that/ <i>Anda dengan ini mengakui bahawa:</i></p> <p>(a) you have read and fully understood, and agree to these General Terms; <i>anda telah membaca dan memahami sepenuhnya dan bersetuju dengan Terma Am ini;</i></p> <p>(b) you will, prior to placing any Product, have read and fully understood the relevant terms in the Information Memorandum, pertaining thereto, and fully understand the nature of the Product and the terms and conditions governing the same;</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p><i>sebelum melabur dalam pelaburan untuk apa-apa Produk, anda hendaklah membaca dan memahami sepenuhnya Syarat Memorandum Maklumat yang berkenaan, yang berkaitan dengannya, dan memahami sepenuhnya sifat Produk dan terma dan syarat yang sama;</i></p> <p>(c) you fully understand that the Product are not issued by us and investing in a Product involves a certain degree of risk including the credit risk of the Issuer, and may not be suitable for many members of the public. You accept all risks arising from investing in any Product with us, and acknowledge that the Bank is not responsible for any losses or consequential losses and hereby irrevocably release the Bank from suffered damages, as a result of or howsoever in connection with investing in any such Product;</p> <p><i>anda memahami sepenuhnya bahawa Produk tidak dikeluarkan oleh kami dan penyertaan dalam Produk melibatkan tahap risiko tertentu termasuk risiko kredit Penerbit, dan mungkin tidak sesuai untuk kebanyakan orang. Anda menerima semua risiko yang timbul daripada melabur dalam Produk dengan kami, dan mengakui bahawa Bank tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kehilangan atau kerugian yang berbangkit dan dengan ini secara muktamad melepaskan Bank daripada kerugian yang dialami, akibat daripada atau apa jua yang berkaitan dengan pelaburan dalam Produk yang sedemikian;</i></p> <p>(d) by entering into any Product with us, you have made your own independent assessment of the suitability of Product for your own purposes, and you rely on your own judgment in relation to any and all investment, trading or other decisions in relation to such Product;</p> <p><i>dengan melabur dalam mana-mana Produk dengan kami, anda telah membuat penilaian bebas anda sendiri tentang kesesuaian Produk untuk tujuan anda sendiri, dan anda bergantung kepada pertimbangan anda sendiri berhubung dengan mana-mana dan semua pelaburan, perdagangan atau lain-lain keputusan yang berkaitan dengan Produk itu;</i></p> <p>2.2 You further agree that each instruction to invest in Product made by you is conditional upon your acceptance of these General Terms, the Risk Disclosure Statement, the Information Memorandum, the Confirmation and any other information and/or documents which the Bank may furnish to you from time to time.</p> <p><i>Anda bersetuju bahawa setiap Produk yang dilabur oleh anda adalah tertakluk kepada penerimaan anda terhadap Terma Am, Penyata Pendedahan Risiko, Memorandum Maklumat, Pengesahan, dan apa-apa maklumat dan/atau dokumen yang Bank berikan kepada anda dari semasa ke semasa.</i></p>
4.	<b>Placement of Product / Penempatan Produk</b> (Clause 3/ Klausu 3)	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>3.1 The Bank may from time to time make available or offer Product to you as described in the applicable application forms. Product is made available to you subject to applicable laws and regulations Product, and applicable guidelines and directives of any relevant governmental or regulatory authorities (whether or not having the force of law).</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipinda
		<p><i>Bank boleh, dari semasa ke semasa menyediakan atau menawarkan Produk kepada anda seperti yang dinyatakan dalam borang permohonan berkenaan. Semua Produk disediakan kepada anda tertakluk kepada undang-undang dan peraturan, dan garis panduan berkenaan serta arahan mana-mana pihak berkuasa kerajaan atau kawal selia yang berkenaan (sama ada mempunyai kuasa undang-undang atau tidak).</i></p> <p>3.2 In order to place any Product with us, you must: <i>Untuk melabur dalam apa-apa Produk dengan kami, anda mesti:</i></p> <p>(a) duly complete, sign and deliver to us such application form, any other applicable forms and documents, as per the Bank's internal policies for the placement of such Product; and <i>menandatangani dan menyerahkan kepada kami, borang permohonan dan apa-apa borong dan dokumen yang berkaitan, mengikut polisi dalaman Bank bagi pelaburan dalam Produk itu; dan</i></p> <p>(b) pay, transfer or deliver to us Total Settlement Amount, Product no later than the Closing Date and Time specified by us in respect of that Product. <i>membayar, memindahkan atau menyerahkan kepada kami Jumlah Penyelesaian, Produk tidak lewat daripada Tarikh dan Masa Tutup yang dinyatakan oleh kami berkaitan dengan Produk tersebut.</i></p> <p>3.3 Your instructions to us to invest in a Product as contained in any application form shall be irrevocable, and shall be binding on you regardless of any change in market conditions between the date of your application and the Trade Date. <i>Arahan anda kepada kami untuk melabur dalam Produk seperti yang terkandung di dalam borang permohonan tidak boleh ditarik balik dan akan mengikat anda tanpa mengambil kira sebarang perubahan dalam keadaan pasaran antara tarikh permohonan anda dan Tarikh Dagangan.</i></p> <p>3.4 You hereby authorise us to open and maintain one or more Accounts for you for the placement of, and payment on, the Product. <i>Anda dengan ini memberi kuasa kepada kami untuk membuka dan mengekalkan satu atau lebih Akaun untuk anda bagi pelaburan, dan pembayaran untuk Produk.</i></p> <p>3.5 If required by us, you shall also open and maintain a current Account with us (as the Bank may prescribe) for as long as any Product is invested by you with us. <i>Jika perlu dan mengikut budi bicara kami, anda hendaklah juga membuka dan mengekalkan Akaun semasa dengan kami (seperti yang mungkin ditentukan oleh Bank) selama mana pelaburan Produk yang dilaburkan oleh anda dengan kami.</i></p> <p>3.6 The Bank reserve the right, and without having to assign any reason whatsoever, at any time not to accept any funds received (or to accept only part of such funds) from you for any Product. In such event, the Bank will notify you as soon as practicable and any funds received but not accepted for the purposes of such Retail Securities will be paid to an account as notified by you or, if the Bank have not been notified of such account or that such account notified by you has ceased to be operative, to any of your Account as the Bank shall in our discretion determine or by way of cheque or in such form as determined by us. The Bank shall not be liable for any losses, damages or expenses incurred by you in connection with such non acceptance of funds, save and except where such losses, damages or expenses were incurred as a direct result of fraud, wilful default or negligence on our part.</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p><i>Bank berhak, mengikut budi bicara kami dan tanpa perlu memberikan sebarang sebab sekalipun, pada bila-bila masa, untuk tidak menerima apa-apa wang yang diterima (atau menerima hanya sebahagian daripada wang tersebut) daripada anda untuk sebarang Produk. Dalam keadaan sedemikian, Bank akan memberitahu anda seberapa segera yang boleh dan apa-apa wang yang diterima tetapi tidak diterima bagi maksud Produk tersebut akan dibayar kepada akaun seperti yang diberitahu oleh anda atau, jika kita tidak diberitahu mengenai akaun itu, atau jika sebarang akaun yang diberitahu oleh anda tidak lagi beroperasi, kepada mana-mana akaun anda seperti yang Bank tentukan mengikut budi bicaranya atau melalui cek atau dalam apa-apa bentuk sebagaimana yang ditentukan oleh kami. Bank tidak bertanggungjawab atas apa-apa kerugian, kerosakan atau perbelanjaan yang ditanggung oleh anda berkaitan dengan tidak menerima wang tersebut, kecuali di mana kerugian, kerosakan atau perbelanjaan sedemikian ditanggung sebagai akibat langsung dari penipuan, keingkaran sengaja atau kecuaiannya di pihak kami.</i></p> <p>3.7 You agree to indemnify us for any loss, damages or costs suffered or incurred in a Product transaction if the relevant funds are not received in accordance with Clause 3.2(b) above.</p> <p><i>Anda bersetuju untuk menanggung rugi kami untuk apa-apa kerugian, ganti rugi atau kos yang ditanggung atau dialami dalam transaksi Produk jika dana berkenaan tidak diterima mengikut Klausu 3.2 (b) di atas.</i></p>
5.	<b>Confirmation / Pengesahan</b> (Clause 4/ Klausu 4)	<p><b><u>The following clauses have been revised/ Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>4.1 As soon as reasonably practicable after our approval of your application for placement of a Product under Clause 3 above, the Bank will send to you a Confirmation setting out such additional terms and conditions as the Bank may prescribe in respect of the Product. Any Confirmation from us to you may be given in accordance with Clause 15.1 below.</p> <p><i>Dengan seberapa segera yang boleh, selepas Bank meluluskan permohonan anda bagi peletakan Produk di bawah Klausu 3 di atas, Bank akan menghantar Pengesahan kepada anda yang menyatakan apa-apa terma dan syarat tambahan sebagaimana yang mungkin ditentukan oleh Bank berkenaan dengan Produk. Apa-apa Pengesahan dari kami kepada anda akan diberi menurut Klausu 15.1 di bawah.</i></p> <p>4.2 You shall / <i>Anda hendaklah:</i></p> <p>(a) examine and verify all entries of each Confirmation;  <i>memeriksa dan mengesahkan semua butiran dalam setiap Pengesahan tersebut;</i></p> <p>4.4 The Bank reserve the right to make any adjustments at any time and/or from time to time to any Confirmation if there is any error or omissions therein as a result of the Bank's personnel's gross negligence or system error. Upon rectifying the error or omissions, a new Confirmation will be sent to you.</p> <p><i>Bank berhak untuk membuat pelarasan pada bila-bila masa dan/atau dari semasa ke semasa kepada mana-mana Pengesahan jika terdapat sebarang kesilapan atau ketinggalan di dalamnya akibat daripada kecuaiannya teruk kakitangan Bank atau kesilapan sistem. Setelah membetulkan ralat atau ketinggalan, Pengesahan baru akan dihantar kepada anda.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
6.	<b>Coupon / Pengagihan Kupon</b> (Clause 5/ Klausu 5)	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>5.1 The Bank shall, where applicable, notify you of the prices, rates and dates applicable to a Product required to be determined by us on or after its Start Date or Trade Date.  <i>Pihak Bank akan, jika berkenaan, memaklumkan kepada anda tentang harga, kadar dan tarikh terpakai bagi Produk yang perlu ditentukan oleh kami pada atau selepas Tarikh Mula atau Tarikh Dagangan.</i></p> <p>5.2 Unless otherwise specified in the Confirmation, Coupon for a Product shall accrue on the Face Amount or such other amounts as specified in the Confirmation at the coupon rate applicable to such Product for the interest/ profit or investment period specified in the Confirmation and shall be calculated on the basis day count convention as specified in the Confirmation.  <i>Melainkan jika dinyatakan dalam Pengesahan, pengagihan kupon untuk Produk akan terakru ke atas Jumlah Muka atau apa-apa amaun lain sebagaimana yang dinyatakan dalam Pengesahan pada kadar pengagihan kupon yang terpakai bagi Produk tersebut untuk faedah / untung atau tempoh pelaburan yang dinyatakan dalam Pengesahan dan hendaklah dikira berdasarkan jumlah sebenar hari yang berlalu bagi faedah atau tempoh pelaburan dibahagikan dengan kiraan hari konvensyen sebagaimana yang dinyatakan dalam Pengesahan.</i></p> <p>5.3 Each amount of Coupon payable in connection with a Product shall be subject to all applicable withholding taxes and shall be payable in arrears in accordance with these General Terms.  <i>Setiap jumlah pengagihan Kupon yang perlu dibayar berkaitan dengan Produk hendaklah tertakluk kepada segala cukai penangguhan yang berkenaan dan hendaklah dibayar dalam tunggakan mengikut Terma Am.</i></p>
7.	<b>Exercise of Call Option of the Product / Pelaksanaan Hak Kontrak Panggilan Produk</b> (Clause 6/ Klausu 6)	<p><b><u>The following clauses have been revised/ Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>6.1 Unless otherwise specified in the Confirmation the Issuer and not the Bank (in instances where the Bank is not the issuer) shall, where applicable, have the absolute right but not the obligation to exercise the Call Option in connection with a Product on the specified Call Date.  <i>Melainkan jika dinyatakan dalam Pengesahan Penerbit dan bukannya Bank (jika Bank bukanlah penerbitnya) hendaklah, jika berkenaan, mempunyai hak mutlak tetapi bukan kewajipan untuk melaksanakan Hak Kontrak Panggilan berkaitan dengan Sekuriti Runcit pada Tarikh Panggilan tertentu.</i></p> <p>6.2 If the Issuer chooses to exercise the Call Option ("Call Event"), the Issuer is obligated to return the Face Amount together with the Accrued Coupon up to the Call Date.  <i>Jika Peristiwa Panggilan dilakukan oleh Penerbit, Penerbit wajib untuk memulangkan Amaun Muka bersama-sama dengan faedah terakru sehingga Tarikh Panggilan.</i></p>
8.	<b>Early Redemption or Termination/ Penebusan Awal atau Penamatan</b> (Clause 7/ Klausu 7)	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>7.1 You may not terminate a Product, withdraw or make a request for the withdrawal of any part of a Product before its Maturity Date except with our written consent and on such terms as we may impose.  <i>Anda tidak boleh menamatkan Produk, menarik balik atau membuat permintaan untuk menarik balik mana-mana bahagian dalam Produk sebelum Tarikh Matang kecuali dengan kebenaran bertulis daripada kami dan mengikut terma yang boleh kami kenakan mengikut budi bicara kami.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p>7.2 If/ Jika:</p> <p>(a) a Call Event occurs, resulting in the termination of a Product prior to its Maturity Date; or <i>berlakunya Peristiwa Panggilan, menyebabkan penamatan Produk sebelum Tarikh Matang; atau</i></p> <p>(b) the Bank allow you to terminate a Product or withdraw the whole of a Product prior to its Maturity Date; (each event, an “Early Redemption”), you shall indemnify us against all loss, damages, costs, charges or expenses incurred by us as a result of or in connection with such termination or withdrawal and shall pay such other administrative and other charges as we the Bank may impose. <i>Bank membenarkan anda untuk menamatkan Produk atau menarik balik keseluruhan Produk sebelum Tarikh Matangnya; (setiap "Penebusan Awal"), anda hendaklah menanggung gantirugi terhadap semua kerugian, ganti rugi, kos, caj atau perbelanjaan yang ditanggung oleh Bank akibat daripada atau berkaitan dengan penamatan atau penarikan balik itu dan hendaklah membayar apa-apa caj pentadbiran dan lain lain seperti yang mungkin Bank boleh dikenakan.</i></p> <p>(c) If the reason of death, bankruptcy or any other reason, the repayment of a Product prior to the maturity date is legally enforceable, and such repayment is demanded, the amount repayable shall be reduced by an amount equal to all loss suffered by us as a result of such early redemption as determined by us in good faith. <i>Jika sebab kematian, muflis atau apa-apa sebab lain, pembayaran balik Produk sebelum tarikh matang boleh dikuatkuasakan di sisi undang-undang, dan tuntutan pembayaran balik tersebut akan mengambil kira jumlah yang perlu dibayar untuk semua kerugian yang dialami oleh kami akibat daripada penebusan awal seperti yang ditentukan oleh kami atas budi bicara.</i></p> <p>7.3 Upon Early Redemption, you shall be entitled to receive an amount equivalent to the Principal Amount and Accrued Coupon of your Product. You acknowledge and accept that you may not recover the full Principal Amount of a Product in the event of Early Redemption. <i>Apabila Penebusan Awal, anda berhak untuk menerima suatu amaun yang bersamaan dengan Jumlah Pelaburan Pokok dan Faedah Terakru daripada Produk anda. Anda mengakui dan menerima bahawa anda tidak boleh mendapatkan Jumlah Pelaburan Pokok penuh Produk sekiranya Penebusan Awal dibuat.</i></p>
9.	<p><b>Calculations by The Bank/ Pengiraan oleh Bank</b> (Clause 8/ Klausu 8)</p>	<p><b><u>The following clause has been revised / Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>8.1 Unless otherwise specified in the Confirmation, the Bank shall be the Calculation Agent for the purposes of determining the various amounts payable (including but not limited to the rate of interest/ profit or return, the reference price applicable to the Product and any adjustments) and the exercise of any discretion granted in connection with each Product. The Bank shall discharge its duty as Calculation Agent in good faith and all determinations made by us as Calculation Agent shall be binding and conclusive in the absence of any fraud or manifest error. <i>Melainkan jika dinyatakan dalam Pengesahan, Bank akan menjadi Ejen Pengiraan bagi maksud menentukan pelbagai amaun yang perlu dibayar (termasuk tetapi tidak terhad kepada kadar faedah / untung atau pulangan, harga rujukan yang terpakai bagi Produk dan mana-mana pelarasan) dan menjalankan sebarang pertimbangan</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>yang diberikan berkaitan dengan setiap Produk. Bank akan melaksanakan tugas kami sebagai Ejen Pengiraan dengan budi bicara dan semua penentuan yang dibuat oleh kami sebagai Ejen Pengiraan hendaklah mengikat dan muktamad jika tiada apa-apa penipuan atau kesilapan yang nyata.</p> <p><b><u>The following clause has been removed / Klausula berikut telah dikeluarkan:</u></b></p> <p>8.2 We reserve the right to correct any errors in respect of any or all of our calculations and determinations in respect of any Retail Securities / Sukuk. <i>Kami berhak untuk membetulkan apa-apa kesilapan yang berkenaan dengan mana-mana atau semua pengiraan dan penentuan kami berhubung dengan apa-apa Produk.</i></p>
10.	<b>Book-Building/ Mengumpulkan Pesanan</b> (Clause 9/ Klausula 9)	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>9.1 If you place an order for a Product and your order size is smaller than its required minimum denomination, the Bank reserves the rights to cancel the purchase order if there are insufficient orders for the Product. <i>Jika anda membuat pesanan untuk Produk dan saiz pesanan anda adalah lebih kecil daripada denominasi minimum yang diperlukan, Bank berhak untuk membatalkan pesanan belian jika terdapat pesanan tidak mencukupi untuk Produk tersebut.</i></p> <p>9.2 You will not be able to sell your portion of the Product immediately as you will be holding only a fraction of the Product. The Bank will at its best effort basis to assist you in finding another buyer before you can execute the sell order. <i>Anda tidak akan dapat menjual Produk dengan serta-merta kerana anda hanya akan memegang sebahagian daripada Produk. Bank akan berusaha sebaik mungkin untuk membantu anda dalam mencari pembeli lain sebelum anda boleh melaksanakan perintah menjual.</i></p> <p>9.3 In instances where the book is over-subscribed, the Bank reserves the right to allocate the portion of the Product based on a first come first served basis. <i>Dalam keadaan di mana terdapat terlebih langganan, Bank berhak untuk memperuntukkan bahagian Produk berdasarkan siapa dulu dia dapat.</i></p>
11.	<b>Payment and Discharge/ Pembayaran dan pelepasan</b> (Clause 10/ Klausula 10)	<p><b><u>The following clause has been revised/ Klausula berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>10.1 The Bank shall be discharged from its entire liability in connection with each Product (or, if only partially redeemed or terminated, the relevant part of such Product) on the relevant Maturity Date, or upon Early Redemption or Termination, when the amounts payable in connection with such Product (or part thereof), if any, are credited to your Account notified by you to the Bank, or if no such notification has been given or such Account is inoperative, to any of your Accounts as the Bank may decide. The Bank shall not be liable for any non-availability of funds credited to any Account, caused by or contributed to by any governmental, regulatory, legal or technical restrictions on convertibility or transferability, failure of any payment systems, acts of war or civil strike or force majeure. <i>Pihak Bank akan dilepaskan daripada keseluruhan liabilitinya berkaitan dengan setiap Produk (atau, jika hanya sebahagiannya ditebus atau ditamatkan, maka bahagian yang berkaitan dengan Produk) pada Tarikh Matang yang berkaitan, atau jika Penebusan Awal atau Pembatalan, apabila jumlah yang perlu dibayar berkaitan dengan Produk sedemikian (atau sebahagian daripadanya), jika ada, dikreditkan ke dalam Akaun anda yang dimaklumkan oleh anda kepada pihak Bank, atau jika tiada</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p><i>pemberitahuan sedemikian telah diberikan atau Akaun itu tidak beroperasi, kepada mana-mana Akaun anda yang ditentukan oleh Bank mengikut budi bicaranya. Pihak Bank tidak akan bertanggungjawab atas apa-apa ketidaksediaan-dana untuk dikreditkan kepada mana-mana Akaun, yang disebabkan oleh atau berpunca oleh sebarang sekatan kerajaan, peraturan, undang-undang atau teknikal terhadap kebolehtukaran atau dipindah milik, kegagalan mana-mana sistem pembayaran, peperangan atau mogok awam atau force majeure.</i></p>
12.	<p><b>Representations and Warranties/ Perwakilan dan Jaminan</b> (Clause 11 / Klausu 11)</p>	<p><b><u>The following clauses have been revised/ Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>11.1 You hereby represent, warrant and undertake that: <i>Anda dengan ini mewakili, menjamin dan berjanji bahawa:</i></p> <p>(a) you have made your own independent decision to place each Product with us, and do not or have not relied on any communication, whether written or oral or otherwise from us or any of our representatives or employees as a recommendation or as investment advice. Any comments, observations, statements or suggestions made by us in relation to any transaction or proposed transaction are not to be taken as representations or advice of any nature, and are not meant to be relied on by you. You hereby agree and acknowledge that the Bank shall not be under any liability to you in respect of the same; <i>anda telah membuat keputusan sendiri secara bebas untuk melabur setiap Produk dengan kami, dan tidak bergantung pada mana-mana komunikasi, sama ada secara bertulis atau lisan atau dengan cara yang lain daripada kami atau mana-mana wakil atau pekerja kami sebagai cadangan atau nasihat pelaburan. Sebarang ulasan, pemerhatian, kenyataan atau cadangan yang diberikan oleh kami berhubung dengan apa-apa urusan niaga atau transaksi yang dicadangkan tidak akan diambil kira sebagai perwakilan atau nasihat dalam apa jua bentuk, dan tidak bermaksud untuk dijadikan sebagai pergantungan oleh anda. Anda dengan ini bersetuju dan mengakui bahawa Bank tidak akan mempunyai apa-apa liabiliti terhadap anda berkenaan dengan perkara yang sama;</i></p> <p>(c) you are or will be the legal and beneficial owner of each Product at all times and all monies in each Account, free of all security interests, encumbrances and claims whatsoever (save for those in favour of us or those which the Bank have approved) and that you are acting as principal and not as an agent for any person; <i>anda adalah atau akan menjadi pemilik yang sah dan benefisiari bagi setiap Produk pada setiap masa dan wang dalam setiap Akaun, bebas daripada semua kepentingan cagaran, bebanan dan apa jua tuntutan (kecuali bagi mereka yang memihak kepada kami atau orang-orang yang Bank luluskan) dan bahawa anda bertindak sebagai prinsipal dan bukan sebagai ejen bagi mana-mana orang;</i></p> <p>(d) the investment of each Product by you with us is lawful under the laws of the jurisdiction binding upon or applicable to you, and you will take all necessary actions to ensure that such investment, the exercise of your rights, and the performance of your obligations under these General Terms shall not contravene any law, regulation or regulatory policy binding upon or applicable to you; and <i>setiap pelaburan Produk oleh anda dengan kami adalah sah di bawah undang-undang dengan bidangkuasa yang mengikat atau terpakai kepada anda, dan anda akan mengambil segala tindakan yang perlu untuk memastikan bahawa pelaburan itu, hak-hak anda, dan prestasi kewajipan anda di bawah Terma Am ini tidak akan</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p><i>melanggar sebarang undang-undang, peraturan atau dasar pengawalseliaan yang mengikat atau berkaitan dengan anda; dan</i></p> <p>(e) you shall comply at all times with all laws, regulations, and regulatory policy of any jurisdiction binding you or applicable to you in respect of each of your Accounts or arising from investment in any Product with us. <i>anda hendaklah, pada setiap masa, mematuhi semua undang-undang, peraturan dan dasar perundangan mana-mana bidang kuasa yang mengikat atau berkaitan dengan anda berkenaan dengan setiap Akaun anda atau yang timbul daripada sebarang pelaburan Produk dengan kami.</i></p>
13.	<p><b>Conflicts of Interest / Konflik Kepentingan</b> (Clause 12/ Klausu 12)</p>	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausu berikut telah dipinda:</u></b></p> <p>12.1 You acknowledge and agree that the Bank may have an interest or relationship that could be material and/or could give rise to a conflict of interest in relation to a transaction effected with you, in which case the Bank will ensure that the customer is treated fairly. Such interest or relationship may include, without limitation: <i>Anda mengakui dan bersetuju bahawa Bank mungkin mempunyai kepentingan atau hubungan yang boleh menjadi material dan/atau boleh menimbulkan konflik kepentingan berhubung dengan transaksi yang dilakukan dengan anda, dalam hal ini Bank akan memastikan bahawa pelanggan dilayan secara adil. Minat atau perhubungan tersebut mungkin termasuk, tanpa had:</i></p> <p>(a) acting as financial adviser or lending banker to the issuer; <i>bertindak sebagai penasihat kewangan atau pemberi pinjaman bank kepada penerbit;</i></p> <p>(b) being an underwriter, arranger or issuer of securities; <i>menjadi penaja jamin, pengatur atau penerbit sekuriti;</i></p> <p>(c) through itself, or its related corporations or affiliates, have an interest in a transaction, including but not limited to acting as agent for another party, acting as principal in selling its own property, receiving commission from other parties to a transaction and/or from you; executing a transaction with prior knowledge of other related transactions; being a holder, dealer or market maker in securities purchased or sold by you or to which Product acquired by you are linked, or otherwise participating in or having an interest in an issue of securities. <i>melalui dirinya sendiri, atau syarikat berkaitan atau sekutunya, mempunyai kepentingan dalam transaksi, termasuk tetapi tidak terhad kepada bertindak sebagai ejen untuk pihak lain, bertindak sebagai prinsipal dalam menjual hartanya sendiri, menerima komisen daripada pihak lain untuk transaksi dan/atau daripada anda; melaksanakan transaksi dengan pengetahuan terdahulu tentang transaksi lain yang berkaitan; sebagai pemegang, peniaga atau pembuat pasaran dalam sekuriti yang dibeli atau dijual oleh anda atau yang mana Produk yang anda perolehi dikaitkan, atau sebaliknya menyertai atau mempunyai kepentingan dalam terbitan sekuriti.</i></p> <p>(d) holding a long or short position in securities, currencies, commodities or other investments. <i>memegang kedudukan panjang atau pendek dalam sekuriti, mata wang, komoditi atau pelaburan lain.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>In order to mitigate or address the abovementioned potential conflict of interest, the Bank shall maintain its objectivity and independence at all times in carrying out the above transaction as part of its ordinary course of business in accordance with the Financial Services Act 2013, the Islamic Financial Services Act 2013 (as amended from time to time), the Capital Market Services Act 2007, applicable guidelines and by its own internal controls and procedures.</p> <p><i>Untuk mengurangkan atau menangani potensi konflik kepentingan yang disebutkan di atas, Bank hendaklah mengekalkan objektiviti dan kebebasannya pada setiap masa dalam menjalankan urusan niaga di atas sebagai sebahagian daripada perjalanan biasa perniagaannya mengikut Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013 (seperti yang dipinda daripada dari semasa ke semasa), Akta Perkhidmatan Pasaran Modal 2007, garis panduan yang berkenaan dan dengan kawalan dan prosedur dalamannya sendiri.</i></p>
14.	<b>Death/ Kematian (Clause 13/ Klausula 13)</b>	<p><b><u>The following new clauses have been added/ Klausula berikut telah ditambah:</u></b></p> <p>13.1 Upon the death, all rights in and to the Account shall automatically pass and be vested in your personal representative who shall be liable to the Bank for all charges, obligations and liabilities of all your Accounts. Subject to any applicable legal obligations in the relevant jurisdiction, the Bank shall hold any Investment in Accounts, other assets and documents deposited with the Bank to the order of your personal representatives and may release the same (without any liability or obligations) in accordance with the written instructions of any such personal representative.</p> <p><i>Selepas kematian, semua hak dalam dan ke atas Akaun akan secara automatik terletak pada pelaksana atau pentadbir anda yang akan bertanggungjawab kepada Bank untuk semua caj, obligasi dan liabiliti bagi semua Akaun anda. Tertakluk kepada sebarang kewajipan undang-undang yang berkenaan dalam bidang kuasa yang berkaitan, Bank hendaklah memegang sebarang Pelaburan dalam Akaun, aset lain dan dokumen yang didepositkan dengan Bank atas perintah wakil peribadi anda dan boleh melepaskannya (tanpa sebarang liabiliti atau obligasi) selaras dengan arahan bertulis mana-mana wakil peribadi tersebut.</i></p> <p>13.2 In the case of Joint Accounts, in the event of death of any one of the Joint Account holders, the Bank is authorised to accept the authority of the survivor(s) or any one of them (if more than one) and the Bank may allow the survivor(s) to manage the Joint Account. However, the Bank is not obliged to allow the survivor(s) such access to the Joint Account if any fees and charges is in arrears and due and owing to the Bank under these General Terms or if a court order directs otherwise. It is further confirmed that in complying with this Clause herein, the Bank shall neither be responsible nor incur any liability whatsoever to you, your legal representative(s) or executor or any other person for any losses howsoever caused.</p> <p><i>Dalam kes Akaun Bersama, sekiranya berlaku kematian salah seorang pemegang Akaun Bersama, Bank diberi kuasa untuk menerima pihak berkuasa orang yang masih hidup atau salah satu daripada mereka (jika lebih daripada satu) dan Bank boleh membenarkan orang yang masih hidup untuk mengurus Akaun Bersama. Walau bagaimanapun, Bank tidak bertanggungjawab untuk membenarkan akses kepada Akaun Bersama kepada orang yang masih hidup sekiranya sebarang yuran dan caj tertunggak serta hutang yang perlu dibayar kepada Bank di bawah Perjanjian ini atau jika perintah mahkamah mengarahkan sebaliknya. Dalam mematuhi Klausula ini, Bank tidak akan bertanggungjawab atau menanggung apa-</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipinda
		<p><i>apa liabiliti kepada anda, wakil sah anda atau wasi atau mana-mana orang lain untuk sebarang kerugian akibat daripadanya.</i></p>
15.	<b>Custody/ Penjaga</b> (Clause 14/ Klausula 14)	<p><b><u>The following new clauses have been added / Klausula berikut telah ditambah:</u></b></p> <p>14.1 You acknowledges and accepts that the Bank or the Custodian shall act as bare custodian of the Retail Securities and/or Sukuk. <i>Anda mengakui dan menerima bahawa Bank atau Penjaga hendaklah bertindak sebagai penjaga kosong Sekuriti Runcit dan/atau Sukuk.</i></p> <p>14.2 The Bank reserves the right to make such arrangements as it may think fit for the holding of your investments in safe custody, including the appointment of a Custodian. If your investment are registered in the name of the Custodian, the Bank shall procure that the Custodian shall record and hold in a separate account in its books all Investments received and held by it from time to time for the account of the Customer and shall arrange for all such investments to be held in safe custody on such terms and in such manner as the Bank may in its discretion determine as agreed between the Bank and the Customer. <i>Bank berhak untuk membuat pengaturan sedemikian yang difikirkan sesuai untuk menyimpan pelaburan anda dalam jagaan selamat, termasuk pelantikan Penjaga. Jika pelaburan anda didaftarkan atas nama Penjaga, pihak Bank hendaklah memastikan bahawa Penjaga hendaklah merekod dan menyimpan dalam akaun berasingan dalam bukunya semua Pelaburan yang diterima dan dipegang olehnya dari semasa ke semasa untuk akaun Pelanggan dan hendaklah mengatur agar semua pelaburan sedemikian disimpan dalam jagaan selamat atas apa-apa terma dan mengikut cara yang Bank boleh mengikut budi bicaranya tentukan seperti yang dipersetujui antara Bank dan Pelanggan.</i></p> <p>14.3 You hereby consents that the Bank and the Custodian shall be entitled to appoint such persons as may be permitted under the Applicable Laws to act as (a) a sub-custodian of any of the investments of the Customer held by the Bank and/or the Custodian and/or (b) as an administrator to assist in the performance of the Bank's obligations on such terms as the Bank may, in its absolute discretion, considers appropriate. <i>Anda dengan ini bersetuju bahawa Bank dan Penjaga berhak untuk melantik orang yang dibenarkan di bawah Undang-undang Terpakai untuk bertindak sebagai (a) sub-penjaga mana-mana pelaburan Pelanggan yang dipegang oleh Bank dan/atau Penjaga dan/atau (b) sebagai pentadbir untuk membantu dalam melaksanakan kewajipan Bank atas apa-apa terma yang Bank mungkin, mengikut budi bicara mutlakannya, anggap sesuai.</i></p>
16.	<b>General / Am</b> (Clause 15/ Klausula 15)	<p><b><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></b></p> <p><b>15.1 Notices / Notis</b></p> <p>(a) Any notification, confirmation, statement, notice, letter or demand shall be sent by the Bank to you in any of the following manner: <i>Apa-apa pemberitahuan, pengesahan, penyata, notis, surat atau permintaan hendaklah dihantar oleh Bank kepada anda dalam mana-mana cara berikut:</i></p> <p>(i) By notice in the account statement; <i>Melalui notis dalam penyata akaun;</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipinda
		<p>(ii) By notice at any of the Bank's branches premises; <i>Melalui notis di mana-mana cawangan Bank;</i></p> <p>(iii) By ordinary post or registered post or courier or by hand sent to or left at the Customer last known address as per the Bank's record and shall be deemed to be received by the Customer; <i>Melalui pos biasa atau pos berdaftar atau kurier atau serahan tangan yang dihantar kepada atau ditinggalkan di alamat terakhir Pelanggan seperti dalam rekod Bank dan akan dianggap sebagai sudah diterima oleh Pelanggan.</i></p> <p>(iv) By general notice in newspaper or posted at the Bank's branch premises or on visual screen through a computer or visual terminal or on the Bank's website at <a href="https://www.alliancebank.com.my/">https://www.alliancebank.com.my/</a> and the notice shall be deemed to have been sent or effective from the date of such notice or the date specified in the notice; or <i>Melalui notis am di surat khabar atau diposkan di premis cawangan Bank atau di skrin visual melalui komputer atau terminal visual atau di laman web Bank di <a href="https://www.alliancebank.com.my/">https://www.alliancebank.com.my/</a> dan notis tersebut akan dianggap telah dihantar atau berkuat kuasa dari tarikh notis tersebut atau tarikh yang dinyatakan dalam notis itu; atau</i></p> <p>(v) By notice via electronic messages which shall be taken to have been received at the time of transmission. <i>Melalui pemberitahuan melalui mesej elektronik yang dianggap telah diterima semasa penghantaran.</i></p> <p>(b) Any notices required to be given by the Customer to the Bank may be given by ordinary or registered post or courier sent to or left at the designated branch at which the Account(s) is maintained and shall be effective upon acknowledgment of receipt by the Bank. <i>Apa-apa notis yang perlu diberi oleh Pelanggan kepada Bank boleh diserahkan melalui pos biasa atau berdaftar atau kurier yang dihantar kepada atau ditinggalkan di cawangan tertentu di mana Akaun dikendalikan dan akan berkuat kuasa sebaik sahaja penerimaannya dimaklumkan oleh Bank.</i></p> <p>(c) You shall immediately notify us in writing of any change in your address or your facsimile number (if any), electronic mail address and mobile phone number where such notice, communication, confirmation, advice or bank statement can be served or transmitted. The Bank's right under these General Terms are not to be affected by any failure on your part to notify the Bank of any change in your address, facsimile number (if any), electronic mail address and mobile phone number. <i>Anda hendaklah segera memberitahu kami secara bertulis tentang sebarang perubahan dalam alamat anda atau nombor faksimili anda (jika ada), alamat mel elektronik dan nombor telefon mudah alih di mana notis, komunikasi, pengesahan, nasihat atau penyata bank tersebut boleh disampaikan atau dihantar. Hak Bank di bawah Terma Am ini tidak akan terjejas oleh sebarang kegagalan di pihak anda untuk memberitahu Bank tentang sebarang perubahan dalam alamat anda, nombor faksimili (jika ada), alamat mel elektronik dan nombor telefon mudah alih.</i></p> <p>(d) The Bank shall send or cause to be sent to the Customer statements relating to the Customer's Account at Customer last known address as per the Bank's</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>record. The Customer is required to review the transactions recorded in the statements and notify the Bank of any errors, irregularities, discrepancies, claims or inaccuracy. If the Customer does not notify the Bank to the contrary within fourteen (14) calendar days from the date on which the Customer receives or have received the statement, the Customer have accepted all the entries contained therein as being correct and binding against the Customer and the Customer shall be precluded from making any claim against the Bank by alleging that the statement is inaccurate.</p> <p><i>Bank harus menghantar atau menyebabkan penghantaran penyata berkenaan Akaun Pelanggan kepada Pelanggan di alamat terakhir Pelanggan yang diketahui seperti dalam rekod Bank. Pelanggan dikehendaki menyemak transaksi yang direkodkan di dalam penyata dan memaklumkan kepada Bank jika terdapat apa-apa kesilapan, apa-apa yang tidak kena, percanggahan, tuntutan atau ketidaktepatan. Sekiranya Pelanggan tidak memaklumkan kepada Bank sebaliknya dalam tempoh empat belas (14) hari kalendar dari tarikh Pelanggan menerima atau dianggap telah menerima penyata tersebut, Pelanggan dianggap sudah menerima semua entri yang terkandung di dalamnya sebagai betul dan sah terhadap Pelanggan dan Pelanggan adalah terhalang dari membuat apa-apa tuntutan terhadap Bank dengan mengatakan bahawa penyata tersebut adalah tidak tepat.</i></p> <p><b>15.2 Indemnity/ Ganti Rugi</b></p> <p>(a) You shall on demand fully indemnify and keep us indemnified and hold us harmless from and against all losses, costs, damages, claims, charges and expenses including legal costs on a full indemnity basis and all goods and services, value added and other duties and taxes payable on such costs, charges and expenses, which the Bank may sustain, suffer or incur and you shall pay and reimburse the same on demand at any time or from time to time unless such losses have been incurred as a result of the Bank and its personnel's gross negligence or wilful default:</p> <p><i>Anda hendaklah menanggung rugi sepenuhnya dan terus menanggung rugi dan tidak menyalahkan kami daripada dan terhadap semua kerugian, kos, kerosakan, tuntutan, caj dan perbelanjaan sekalipun, termasuk kos guaman atas dasar ganti rugi penuh dan semua barangan dan perkhidmatan, nilai tambah dan duti serta cukai lain yang kena dibayar atas kos, caj dan perbelanjaan yang sedemikian, yang mungkin Bank hadapi, alami atau tanggung dan anda hendaklah membayar dan membayar balik atas permintaan pada bila-bila masa atau dari semasa ke semasa melainkan jika kerugian tersebut telah ditanggung oleh Bank akibat kecuaiannya atau keingkarannya yang disengajakan.</i></p> <p><b>15.3 Liens; Set Off and Consolidation of Accounts/ Lien; Tolak Selesai dan Penyatuan Akaun</b></p> <p>(a) Without prejudice to any lien, right of set off or other right to which the Bank may be entitled, the Bank may at any time with prior notice or demand to you combine or consolidate all or any of your Accounts or to transfer or set off any sums of money standing to the credit of such Accounts towards the satisfaction of any or all of your liabilities to us, whether present or future, actual or contingent, primary or collateral, several or joint and whether as principal or surety.</p> <p><i>Tanpa menjejaskan apa-apa lien, hak tolak selesai atau hak lain yang pihak Bank mungkin layak, pihak Bank boleh pada bila-bila masa, dengan memberi notis</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p><i>terlebih dahulu atau meminta anda supaya menggabungkan atau menyatukan semua atau mana-mana Akaun anda atau untuk memindahkan atau menolak apa-apa jumlah wang yang ada dalam kredit Akaun itu untuk menyelesaikan mana-mana atau semua liabiliti anda kepada kami, sama ada pada masa sekarang atau masa depan, yang sebenar atau luar jangkaan, utama atau cagaran, berasingan atau bersama dan sama ada sebagai prinsipal atau penjamin.</i></p> <p>(b) You hereby authorise us to effect any necessary conversions as the Bank may deem fit of one currency into another, at our rate of exchange then prevailing, and you shall indemnify us fully and effectually facilitate against any shortfall, exchange losses, commission or any other liability thereby incurred. The Bank shall be entitled to accelerate and mature the repayment of any amounts placed with us in order to facilitate such combination, consolidation, set-off of transfer.</p> <p><i>Dengan ini anda memberi kuasa kepada pihak Bank untuk melaksanakan sebarang penukaran yang perlu, seperti yang pihak Bank fikirkan patut, dari satu matawang kepada yang lain, pada kadar pertukaran semasa ketika itu, dan anda hendaklah menanggung rugi kami sepenuhnya dan menampung sebarang kekurangan, kerugian pertukaran, komisen atau apa-apa liabiliti lain yang ditanggung akibat itu. Pihak Bank berhak untuk mempercepatkan dan mematangkan pembayaran balik apa-apa jumlah yang diletakkan dengan kami bagi memudahkan penggabungan, penyatuan dan tolak selesai pemindahan tersebut.</i></p> <p><b>15.4 Waiver and Indulgence/ Pengecualian dan Kelonggaran</b></p> <p>(a) The Bank may, from time to time waive unconditionally or on such terms and conditions as the Bank deem fit any breach by you of any of the provisions of these General Terms or grant such time or indulgence for so long as the Bank deem fit, provided that:</p> <p><i>Bank boleh, mengikut budi bicara kami, dari semasa ke semasa, mengecualikan tanpa syarat atau atas apa-apa terma dan syarat sebagaimana yang pihak Bank fikirkan patut, sebarang pelanggaran oleh mana-mana peruntukan Terma Am ini oleh anda atau memberi masa atau kelonggaran itu sekian lama yang pihak Bank anggap patut, dengan syarat bahawa:</i></p> <p>(i) such neglect or forbearance on our part to enquire and/or enforce the performance and observance of the provisions of these General Terms or any waiver, time or indulgence which may be given to you shall not prejudice or affect out rights, powers or remedies at any time afterwards to act strictly in accordance with the provisions of these General Terms; and</p> <p><i>kecuaian atau peninggalan di pihak kami yang menghendaki dan/atau menguatkuasakan prestasi dan pematuhan peruntukan Pejanjian ini atau sebarang pengecualian, masa atau kelonggaran yang boleh diberikan kepada anda tidak akan menjejaskan atau menyentuh hak-hak kami, kuasa atau remedi pada bila-bila masa selepas itu untuk bertindak tegas mengikut peruntukan Terma Am ini; dan</i></p> <p>(ii) such waiver shall not prejudice our rights in respect of any other existing or subsequent breach of any provisions of these General Terms.</p> <p><i>pengecualian itu tidak boleh menjejaskan hak kami berkenaan dengan apa-apa pelanggaran lain yang sedia ada atau yang berikutnya bagi mana-mana peruntukan Terma Am ini.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p><b>15.5 Extraordinary Events; Change of Circumstances/ <i>Perihal Luarbiasa; Perubahan Keadaan</i></b></p> <p>(a) Without prejudice to the provisions of Clause 9 above, if there occurs in relation to any of your Accounts, or any Product, an Extraordinary Event, the Bank shall have the discretion to determine any adjustments or actions necessary in relation to such Account, such Product or any or all transactions between you and us in view of the Extraordinary Event. Such adjustments or actions may include altering or varying any interest / profit payable under the Product the underlying investment Product, formula or method or computation of any interest / profit on the Product or specifications of such Product or terminating the transaction in question or some or all transactions or the suspension or closure of the Account or otherwise.</p> <p><i>Tanpa menjejaskan peruntukan Klausula 9 di atas, jika berlakunya Perihal Luarbiasa berhubung dengan mana-mana Akaun anda, atau mana-mana Product, Bank mempunyai budi bicara untuk menentukan sebarang pelarasan atau tindakan yang perlu berhubung dengan Akaun tersebut, Produk tersebut, atau, sebarang atau semua transaksi antara anda dengan kami berkaitan dengan Perihal Luarbiasa itu. Pelarasan atau tindakan itu termasuk menukar atau mengubah apa-apa faedah / untung yang kena bayar di bawah Produk, produk pelaburan asas, formula atau kaedah atau pengiraan apa-apa faedah / untung pada Produk atau spesifikasi Produk seperti menamatkan transaksi berkenaan atau sebahagian atau semua transaksi atau pengantungan atau penutupan Akaun itu atau sebaliknya.</i></p> <p><b>15.6 Variation / <i>Perubahan</i></b></p> <p>(a) The Bank reserves the right to add to, alter, vary or modify any of the General Terms contained herein at any time in our discretion, and will notify you of the changes at least by giving twenty-one (21) days prior to the implementation of such variation. Such changes may be notified to you by any one or more of the following means:</p> <p><i>Bank berhak untuk menambah, meminda, mengubah atau mengubah suai mana-mana Terma Am yang terkandung di sini pada bila-bila masa mengikut budi bicara kami, dan akan memaklumkan kepada anda tentang perubahan ini sekurang-kurangnya dua puluh satu (21) hari sebelum pelaksanaan sebarang perubahan. Perubahan tersebut akan dimaklumkan kepada anda oleh mana-mana satu atau lebih daripada satu cara yang berikut:</i></p> <p>(i) issuing notices to you by post or electronic mail, or publishing such changes on the Bank's statements sent to you from time to time;</p> <p><i>mengeluarkan notis kepada anda melalui pos atau mel elektronik, atau menerbitkan perubahan tersebut pada penyata bank yang dihantar kepada anda dari semasa ke semasa;</i></p> <p>(b) You agree to be bound by such changes and are deemed to have agreed unconditionally to any amendment, variation or replacement to any term and condition if you continue to place fund in any of the Account or continue to place a Product with us after the date of such notification.</p> <p><i>Anda bersetuju untuk terikat dengan perubahan tersebut dan dianggap telah bersetuju tanpa syarat untuk sebarang pindaan, perubahan atau penggantian kepada mana-mana terma atau syarat jika anda terus meletakkan dana dalam mana-mana Akaun atau terus meletakkan Produk dengan kami selepas tarikh pemberitahuan tersebut.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
		<p><b>15.7 Taxes / Cukai</b></p> <p>(a) In the event that any tax (whether income tax or any other applicable tax of any nature whatsoever) is required by law whether in or outside Malaysia to be paid by us in relation to any matter arising out of these General Terms, any Account, any Product or any amount in any accounts in relation thereto, such tax shall be borne and paid by you and the Bank may, at our option, either debit from any of your Accounts or other account a sum equivalent to such tax or make a separate demand to you for payment of such tax.</p> <p><i>Sekiranya terdapat sebarang cukai (sama ada cukai pendapatan atau apa-apa cukai lain yang dikenakan dalam apa juga bentuk) mengikut undang-undang sama ada di dalam atau di luar Malaysia yang akan dibayar oleh kami berhubung dengan sebarang perkara yang timbul daripada Terma Am ini, mana-mana Akaun, mana-mana Produk atau sebarang amaun dalam mana-mana akaun yang berhubungan dengannya, cukai itu hendaklah ditanggung dan dibayar oleh anda dan kami boleh, mengikut pilihan kami, sama ada mendebit daripada mana-mana Akaun anda atau lain-lain akaun dengan jumlah yang bersamaan dengan cukai itu atau membuat permintaan berasingan untuk anda membayar cukai tersebut.</i></p> <p><b>15.8 Disclosure of Information/ Pendedahan Maklumat</b></p> <p>(a) The Customer consents to and authorises the Bank and its officers and employees to disclose and furnish all information concerning the Customer particulars and affairs (financial or otherwise), account details, relationship with the Bank, the terms of these General Terms agreement and any other matters relating to the Customer or its business and operations to the following classes of persons in such manner and to such extent as the Bank may consider necessary:</p> <p><i>Pelanggan memberi kebenaran yang tidak boleh ditarik balik kepada dan memberi kuasa kepada Bank serta pegawai dan kakitangannya untuk mendedahkan dan memberi semua maklumat berkenaan butira dan hal ehwal Pelanggan (kewangan atau sebaliknya), perincian akaun, hubungan dengan Bank, Terma Am dan perkara-perkara lain yang berkaitan dengan Pelanggan atau perniagaan dan operasinya kepada kelas-kelas individu yang berikut dengan cara dan setakat mana yang dianggap perlu oleh Bank:</i></p> <p>(i) the Bank's related companies by virtue of of the Companies Act 2016 or any associated company of the Bank (the Bank together with the aforesaid related/associated companies are collectively referred as "the Group") and their assignees and successors-in-title. For avoidance of doubt, disclosure to the Group shall be for facilitating the contract between us for products and services that you have applied;</p> <p><i>syarikat yang berkaitan dengan Bank menurut kuasa Akta Syarikat 2016 atau mana-mana syarikat sekutu Bank (Bank beserta dengan syarikat berkaitan/sekutu tersebut dirujuk secara kolektif sebagai "Kumpulan") dan pemegang serah hak dan pengganti hak milik. Untuk mengelakkan keraguan, pendedahan kepada Kumpulan adalah untuk memudahkan kontrak antara kami untuk produk dan perkhidmatan yang anda gunakan;</i></p> <p>(ii) regulatory bodies, government agencies, tax authorities, the police, law enforcement bodies and courts, both within and outside Malaysia including</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p>pursuant to the Foreign Account Tax Compliance Act of the United States and Common Reporting Standard (“CRS”) Policy. <i>badan-badan kawal selia, agensi kerajaan, pihak berkuasa cukai, polis, badan-badan penguatkuasaan undang-undang dan mahkamah, di dalam dan luar Malaysia termasuklah yang menurut Akta Pematuhan Cukai Akaun Asing Amerika Syarikat dan Standard Pelaporan Bersama (CRS).</i></p> <p>(iii) other banks or financial institutions and any other relevant authority as may be authorised by law to obtain such information, or such authorities/agencies established by Bank Negara Malaysia, or any agency established by the Association of Banks in Malaysia / Association of Islamic Banks in Malaysia. For avoidance of doubt, the disclosure shall be for facilitating the contract between us for products and services that you have applied; <i>bank-bank atau institusi kewangan lain dan mana-mana pihak berkuasa yang berkaitan sebagaimana yang diberi kuasa oleh undang-undang untuk mendapatkan maklumat sedemikian, atau pihak berkuasa/agensi sedemikian yang ditubuhkan oleh Bank Negara Malaysia, atau mana-mana agensi yang ditubuhkan oleh Persatuan Bank-bank dalam Malaysia/ Persatuan Institusi Perbankan Islam Malaysia. Untuk mengelakkan keraguan, pendedahan kepada Kumpulan adalah untuk memudahkan kontrak antara kami bagi produk dan perkhidmatan yang anda gunakan;</i></p> <p>(iv) Central Credit Reference Information System, Dishonoured Cheques Information System, credit bureaus, credit reporting agencies and corporations set up for the purposes of collecting and providing credit information; <i>Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat, Sistem Maklumat Cek Tidak Laku, biro kredit, agensi pelaporan kredit dan syarikat-syarikat yang ditubuhkan untuk tujuan mengumpul dan menyediakan maklumat kredit;</i></p> <p>(v) the Bank’s accountants, auditors, solicitors, advisors, consultants and/or other agents as may be required for the proper performance of their functions, duties and obligations to the Bank and the Group; <i>akauntan Bank, juruaudit, peguam cara, penasihat, perunding dan/atau agen lain sebagaimana yang diperlukan untuk menjalankan fungsi, kewajipan dan obligasi mereka dengan sewajarnya kepada Bank dan Kumpulan;</i></p> <p>(vi) the Bank’s service providers, nominees, agents, contractors or third party service providers engaged by the Bank and its related or associated companies to carry out the Bank’s functions and activities; <i>penyedia perkhidmatan, penama, agen, kontraktor atau penyedia perkhidmatan pihak ketiga yang dilibatkan oleh Bank dan syarikat-syarikat yang berkaitan atau sekutu mereka untuk menjalankan fungsi dan aktiviti Bank;</i></p> <p>(vii) any entity which the Bank thinks fit taking into consideration public interest, allegations of fraud/forgery/any crime allegedly committed through the Account and/or by the Customer; <i>mana-mana entiti yang dianggap wajar oleh Bank dengan mengambil kira kepentingan awam, dakwaan penipuan/pemalsuan/apa-apa jenayah yang didakwa telah dilakukan melalui Akaun dan/atau oleh Pelanggan;</i></p> <p>(viii) an external party as may be required for any corporate exercises / due diligence activities undertaken by the Bank and the Group</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p><i>pihak luar sebagaimana yang diperlukan bagi apa-apa amalan korporat/aktiviti usaha wajar yang dijalankan oleh Bank dan Kumpulan</i></p> <p>(ix) any party which in the future may express intention to acquire an interest / shareholding in the Bank / pursuant to any proposed arrangement, composition, merger, acquisition / restructuring between the Bank and such parties; and <i>mana-mana pihak yang mungkin akan menyatakan niat untuk mengambil alih kepentingan/pegangan saham dalam Bank/menurut apa-apa rancangan, komposisi, penggabungan, pengambilalihan/penstrukturan semula yang dicadangkan di antara Bank dan pihak seumpamanya; dan</i></p> <p>(x) any other persons or entities with the Customer's prior written or recorded consent. <i>mana-mana individu atau entiti lain dengan kebenaran bertulis atau direkod Pelanggan terlebih dahulu</i></p> <p>(b) The Customer hereby consents to such disclosure and confirms that the Bank, the Group, its officers and employees shall be under no liability for furnishing such information or for the consequences of any reliance which may be placed on the information so furnished in accordance with this terms and conditions. <i>Pelanggan dengan ini memberi kebenaran yang tidak boleh ditarik balik bagi pendedahan sedemikian dan mengesahkan bahawa Bank, Kumpulan, pegawai dan kakitangannya tidak dipertanggungjawabkan kerana memberikan maklumat seumpamanya atau atas akibat apa-apa kebergantungan kepada maklumat yang diberikan mengikut terma dan syarat ini.</i></p> <p><b>15.9 Exclusion of Liability/ Pengecualian Liabiliti</b></p> <p>(a) Neither us nor any of our directors, employees or agents shall have any liability (whether in contract, tort or otherwise) for any loss, expenses or damage suffered by you as a result of: <i>Sama ada kami atau mana-mana pengarah, pekerja atau ejen tidak mempunyai sebarang liabiliti (sama ada dalam kontrak, tort atau sebaliknya) untuk sebarang kerugian, perbelanjaan atau kerosakan yang anda alami akibat daripada:</i></p> <p>(i) us in good faith acting or relying on any instruction given by you, whether or not such instruction was given following any recommendation, advice or opinion given by us or by any of our directors, employees or agents; or <i>kami, dengan suci hati bertindak atau bergantung atas sebarang arahan yang diberikan oleh anda, sama ada atau tidak arahan yang diberikan itu adalah mengikut sebarang cadangan, nasihat atau pendapat yang telah diberikan oleh kami atau oleh mana-mana pengarah, pekerja atau ejen; atau</i></p> <p>(ii) any cause beyond our control, including but not limited to restrictions imposed by any applicable laws, breakdown or failure of transmission or communication or computer facilities, postal or other strikes or similar industrial action, force majeure, thereby causing our failure to perform our obligations to you hereunder; or <i>apa-apa sebab di luar kawalan kami, termasuk tetapi tidak terhad kepada sekatan yang dikenakan oleh mana-mana undang-undang berkenaan, kerosakan atau kegagalan dalam penghantaran atau komunikasi atau kemudahan komputer, pos atau mogok atau tindakan perindustrian yang</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p><i>sama, atau force majeure, sekali gus menyebabkan kegagalan kami untuk melaksanakan tanggungjawab kami kepada anda di bawah ini; atau</i></p> <p>(b) The Bank shall not be liable for any loss, liability, damage, claim, cost or expense suffered or incurred by you arising from any cause whatsoever, including but not limited to any loss, liability, damage, claim, cost or expense howsoever arising or in connection with any of the following, except as a result of fraud or wilful default on our part: <i>Bank tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kerugian, liabiliti, kerosakan, tuntutan, kos atau perbelanjaan yang dialami atau ditanggung oleh anda yang timbul atas apa-apa sebab sekalipun, termasuk tetapi tidak terhad kepada sebarang kerugian, liabiliti, kerosakan, tuntutan, kos atau perbelanjaan walau apa jua yang timbul atau berkaitan dengan mana-mana daripada yang berikut, kecuali akibat penipuan atau keingkaran sengaja di pihak kami:</i></p> <p>(i) your investment of Product with us; <i>pelaburan anda untuk melabur Produk dengan kami;</i></p> <p>(ii) the operation of any of your Accounts, whether by you or by us on your behalf, under these General Terms; <i>pengendalian apa-apa akaun anda, sama ada oleh anda atau oleh kami bagi pihak anda, di bawah Terma Am ini;</i></p> <p>(iii) any alteration of your instructions or forgery of your signature or any of the signatures of your authorized signatories; <i>sebarang pindaan arahan anda atau pemalsuan tandatangan anda atau mana-mana tandatangan penandatangani yang diberi kuasa oleh anda;</i></p> <p>(iv) any diminution in the value of the Product due to taxes, imports, depreciation or exchange rate fluctuations; <i>sebarang pengurangan nilai Produk disebabkan oleh cukai, import, susut nilai atau turun naik kadar pertukaran;</i></p> <p><b>15.10 Successors; Assignment / <i>Pengganti; Penyerahan Hak</i></b></p> <p>(a) The Bank shall be entitled to assign or transfer all of our rights, interests and benefits under these General Terms at any time without your prior written or recorded consent. <i>Bank berhak untuk menyerahhak atau memindahkan semua hak kami, kepentingan dan manfaat di bawah Terma Am ini pada bila-bila masa tanpa persetujuan bertulis atau direkod anda terlebih dahulu.</i></p> <p>(b) These General Terms is binding on both your and our respective successors in title, permitted transferees and permitted assigns and shall continue to be binding on you notwithstanding: <i>Terma Am ini mengikat kedua-duanya pengganti anda dan kami masing-masing dalam hakmilik, penerima pindahan dibenarkan dan penerima serah hak yang dibenarkan dan akan terus mengikat anda walaupun:</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p><b>15.11 Severability/ / Pengasingan</b></p> <p>Each of the provision in these General Terms is a separate and independent provision and if any of the provisions herein is or shall become invalid, illegal or unenforceable in any respect under any applicable law, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions hereof shall not in any way be affected or impaired.</p> <p><i>Setiap peruntukan dalam Terma Am ini adalah peruntukan yang berasingan dan bebas dan jika mana-mana peruntukan di dalam ini adalah atau akan menjadi tidak sah, menyalahi undang-undang atau tidak boleh dikuatkuasakan dalam apa-apa aspek di bawah mana-mana undang-undang yang berkenaan, maka kesahihan, kesahan dan penguatkuasaan peruntukan-peruntukan lain dalam Terma Am ini tidak akan terjejas dalam apa-apa cara.</i></p> <p><b>15.12 Governing Law and Jurisdiction / Pentadbiran Undang-undang dan Bidang Kuasa</b></p> <p>(a) These General Terms, the Account, the Product and all matters relating thereto shall be governed by the laws of Malaysia.</p> <p><i>Terma Am ini, Akaun, Produk dan semua perkara yang berkaitan dengannya adalah tertakluk oleh undang-undang Malaysia.</i></p> <p>(b) You hereby agree to submit to the nonexclusive jurisdiction of the Courts of Malaysia without prejudice to or limitation of any other rights or remedies available to us under the laws of any other jurisdiction. Any proceedings whatsoever for the recovery and/or enforcement of any monies claimed to be due from us shall be instituted by you solely in the Courts of Malaysia unless the Bank otherwise agree in writing and any judgment or order of court made against us shall not be enforceable or executed against any of our overseas branches.</p> <p><i>Anda dengan ini bersetuju untuk menyerahkan kepada bidang kuasa bukan eksklusif Mahkamah Malaysia tanpa menjejaskan atau menghadkan sebarang hak atau remedi lain yang ada pada kami di bawah undang-undang bidang kuasa lain. Sebarang prosiding untuk mendapatkan semula dan/atau penguatkuasaan apa-apa wang yang perlu dibayar oleh kami akan dimulakan oleh anda semata-mata di Mahkamah Malaysia melainkan jika pihak Bank memberi persetujuan secara bertulis, dan sebarang penghakiman atau perintah mahkamah yang dibuat terhadap kami tidak boleh dikuatkuasakan atau dilaksanakan terhadap mana-mana cawangan kami di luar negara.</i></p>
		<p><b><u>The following clauses have been removed/ Klausu berikut telah dikeluarkan:</u></b></p> <p><b>15.6 Variation / Perubahan</b></p> <p>(a)</p> <p>(ii) displaying notices at any of the Bank's branches or automated teller machines; <i>mempamerkan notis di mana-mana cawangan Bank atau mesin juruwang;</i></p> <p>(iii) advertisements in any newspaper; and <i>mengiklankan dalam mana-mana suratkhobar; dan</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipinda
17	<b>Anti-Bribery and Corruption / Pencegahan Sogokan dan Rasuah</b> (Clause 16 / Klausula 16)	<p><b><u>The following new clauses have been added / Klausula berikut telah di tambah:</u></b></p> <p><b>16. Anti-Bribery and Corruption / Pencegahan Sogokan dan Rasuah</b></p> <p>(a) The Bank has instituted and maintains policies and procedures designed to prevent bribery and corruption by the Bank and its directors, officers, or employees; and to the best of the Bank’s knowledge, neither the Bank nor any director, officer, or employee of the Bank has engaged in any activity or conduct which would violate any anti-bribery or anti-corruption law or regulation applicable to the Bank. The Bank has not, and covenants that it will not, in connection with the conduct of its business activities, promise, authorize, ratify or offer to make, or take any act in furtherance of any payment, contribution, gift, reimbursement or other transfer of anything of value, or any solicitation, directly or indirectly to any individual.</p> <p><i>Bank telah menetapkan dan memelihara dasar dan prosedur yang dirancang untuk mencegah rasuah (sogokan) dan rasuah oleh Bank dan para pengarah, pegawai, atau pekerjanya; dan sepanjang pengetahuan Bank, baik Bank mahupun pengarah, pegawai, atau pekerja Bank telah melakukan aktiviti atau tingkah laku yang akan melanggar undang-undang atau peraturan anti-sogokan atau anti-rasuah yang berlaku pada Bank. Bank tidak, dan berjanji bahawa tidak akan, berhubung dengan pelaksanaan kegiatan bisnisnya, berjanji, meluluskan, meratifikasi atau menawarkan untuk membuat, atau mengambil tindakan apa pun untuk melanjutkan pembayaran, sumbangan, hadiah, penggantian pembayaran atau pemindahan lain apa-apa nilai, atau permintaan, secara langsung atau tidak langsung kepada mana-mana individu.</i></p> <p>(b) By virtue of applying for a Product, Customer hereby acknowledges that it has been made aware of the Bank’s anti-bribery and corruption summary of the policy available at <a href="https://www.alliancebank.com.my/Anti-Bribery-and-Corruption-Summary-of-Policy.aspx">https://www.alliancebank.com.my/Anti-Bribery-and-Corruption-Summary-of-Policy.aspx</a> and further covenants/ undertakes that it shall not indulge in such corrupt practices in whatsoever manner whether directly or indirectly with any directors, officers or employees of the Bank.</p> <p><i>Berdasarkan permohonan untuk Pelaburan Pautan Berstruktur ini, Pelanggan dengan ini mengakui bahawa ia telah dimaklumkan mengenai ringkasan dasar anti-sogokan dan rasuah Bank yang terdapat di <a href="https://www.alliancebank.com.my/Anti-Bribery-and-Corruption-Summary-of-Policy.aspx">https://www.alliancebank.com.my/Anti-Bribery-and-Corruption-Summary-of-Policy.aspx</a> dan perjanjian-perjanjian selanjutnya/ berjanji bahawa ia tidak akan melakukan amalan rasuah sedemikian dengan apa cara sekalipun sama ada secara langsung atau tidak langsung dengan mana-mana pengarah, pegawai atau pekerja Bank.</i></p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausu yang dipinda
18	<b>Prevention and Mitigation of Banking Fraud and Scam / Pencegahan dan Pengurangan Penipuan dan Scam Perbankan</b> (Clause 17 / Klausu 17)	<p><b><u>The following new clauses have been added / Klausu berikut telah di tambah:</u></b></p> <p><b>17. Prevention and Mitigation of Banking Fraud and Scam / Pencegahan dan Pengurangan Penipuan dan Scam Perbankan</b></p> <p>(a) The Bank may from time to time provide the latest update or content to educate the Customer and create awareness that help prevent or mitigate fraud and scam risk. These may include but not limited to security tips, software/operating system/application/version update, and regulation requirements from any relevant governing bodies.</p> <p><i>Bank mungkin dari semasa ke semasa memberikan kemas kini atau kandungan terkini bertujuan mendidik Pelanggan dan mewujudkan kesedaran bagi membantu mencegah atau mengurangkan risiko pemalsuan dan penipuan. Ini mungkin termasuk tetapi tidak terhad kepada tips keselamatan, kemas kini perisian/sistem operasi/aplikasi/versi, dan keperluan peraturan daripada mana-mana badan pentadbir yang berkaitan.</i></p> <p>(b) Where any loss or damage suffered by the Customer is solely attributed to the wilful negligence of the Bank, the Bank's sole and entire liability (whether in respect of one or more claims) to the Customer in contract or tort shall not exceed the amount of the transaction which gave rise to the claim or claims or the direct damages sustained, whichever is lower. In no event shall the Bank be liable or any loss of business, loss of profits, earnings or goodwill, loss of data, indirect, consequential, special or incidental damages, liabilities, claims, losses, expenses, disbursements, awards, penalties, proceedings and costs regardless of whether the possibilities of such losses or damages were disclosed to, or could have reasonably been foreseen by the Bank.</p> <p><i>Jika sebarang kerugian atau kerosakan yang dialami oleh Pelanggan adalah semata-mata disebabkan oleh kecuaiian yang disengajakan oleh Bank, liabiliti tunggal dan keseluruhan Bank (sama ada berkenaan dengan satu atau lebih tuntutan) kepada Pelanggan dalam kontrak atau tort tidak boleh melebihi jumlah transaksi yang menimbulkan tuntutan atau tuntutan atau kerosakan langsung yang dialami, yang mana lebih rendah. Bank tidak akan bertanggungjawab atau sebarang kerugian perniagaan, kehilangan keuntungan, pendapatan atau muhibah, kehilangan data, kerosakan tidak langsung, berbangkit, khas atau sampingan, liabiliti, tuntutan, kerugian, perbelanjaan, pengeluaran, anugerah, penalti, prosiding dan kos tanpa mengira sama ada kemungkinan kerugian atau kerosakan tersebut telah didedahkan kepada, atau boleh dijangka secara munasabah oleh Bank.</i></p> <p>(c) Customer shall notify the Bank immediately when the Customer becomes aware that any unauthorised transaction(s) has happened. Upon being notified by the Customer of such incident, the Bank shall conduct an investigation and the Customer is required to provide sufficient information and collaboration to facilitate the investigation. The Bank is hereby given the authority to perform and may take the following measures upon detection (with/without prior consent from customer) in order to prevent or mitigate further financial loss while the Bank is performing its investigation:</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Suspend or freeze the affected account; and/or</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Revoke the validity of banking instruments;</p> <p style="text-align: center;">and the Customer will be notified once the above measures has been operated.</p>

No	Section Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p><i>Pelanggan hendaklah memberitahu Bank dengan segera apabila Pelanggan menyedari bahawa mana-mana transaksi tanpa kebenaran telah berlaku. Setelah dimaklumkan oleh Pelanggan tentang kejadian tersebut, Bank akan menjalankan siasatan dan Pelanggan dikehendaki memberikan maklumat dan kerjasama yang mencukupi untuk memudahkan siasatan. Bank dengan ini diberi kuasa untuk melaksanakan langkah-langkah berikut apabila kejadian tersebut dikesan (dengan/tanpa kebenaran terlebih dahulu daripada Pelanggan) untuk mencegah, menghentikan atau mengurangkan kerugian kewangan semasa Bank menjalankan siasatan dan Pelanggan akan dimaklumkan sebaik sahaja langkah-langkah berikut telah dilakukan:</i></p> <p><i>a) menggantung atau membekukan Akaun yang terjejas; dan/atau</i>  <i>b) membatalkan kesahihan instrumen perbankan</i></p> <p><i>dan Pelanggan akan dimaklumkan sebaik sahaja langkah-langkah di atas telah dikendalikan.</i></p>